



Informace pro obyvatele obce Chvalšiny

Vydavatel : Obec Chvalšiny, Chvalšiny 38, IČO: 00245925, Ev.č.: MK ČR E 14740

Červen, červenec č. 4/2018

Vážení spoluobčané,

máte před sebou další vydání Informací pro obyvatele obce Chvalšiny, ve kterém můžete najít nejdůležitější zprávy a informace o posledním dění v naší obci.

V měsíci červnu byly dokončeny úpravy okolí kulturního domu. Byl zde vybudován nový chodník pro pěší. Ještě tu zbývají drobné dodělávky a poté dojde k položení asfaltového povrchu na odfrézovaných plochách. Stejně tak se v posledních dnech dokončují započaté opravy místních komunikací.

V posledních dnech se také začalo s rekonstrukcí přístupové cesty na místní hřbitov. Nový kamenný chodník již brzy začne sloužit veřejnosti. Počítá se rovněž s barevnou úpravou hřbitovní brány a navrácením některých doplňků zpět na hřbitovní bránu. Bude také zbudováno osvětlení uvnitř hřbitova u hřbitovní brány.

Přes prázdniny budou probíhat stavební práce na vedlejších cestách z Chvalšín na Havaldu a od kapličky u Mičanů směrem do Červeného Dvora. V návaznosti na stavbu cesty do Červeného Dvora bude přeložena část vodovodního přívaděče. Tato výměna bude provedena v rozsahu od křižovatky u Valentinů a Lamačů až za brod přes potok u Červeného Dvora. Dosavadní vodovodní přívaděč zbudovaný v 70. letech minulého století je velmi poruchový, protože byl vybudován z nekvalitního materiálu a na mnoha místech zcela chybí opískování vodovodního potrubí. Nový přívaděč bude plně odpovídat současným požadavkům na provoz vodovodního potrubí a touto výměnou dojde k obnově přibližně poloviny trasy přívodního potrubí z vodárny na Hejdlově. Obec Chvalšiny současně

využije výhodu nižších finančních nákladů, poněvadž díky zahájeným stavebním pracím na vedlejší polní cestě do Červeného Dvora uspoří významnou část finančních prostředků na odstranění vrchní skryvky zeminy a hloubení trasy pro vodovodní přívaděč.

V červnu proběhlo také tradiční rozloučení předškoláků s mateřskou školou. Na zahradní slavnosti se se svou školou rozloučilo 14 předškoláků. V poslední školní den 29. června pak probíhalo v základní škole loučení s deváťáky. Letos opouští chvalšinskou školu 12 deváťáků a 1 osmák. Na závěr svého úvodního příspěvku bych rád pozval všechny občany Chvalšín na letošní Chvalšinskou pouť, která se bude konat v sobotu 14. července. Program pouti je součástí tohoto vydání Informací pro občany obce Chvalšiny. Všichni jsou srdečně zváni.

S přáním krásných prázdninových dní

Ing. Jiří Borský, starosta obce

Z jednání Zastupitelstva obce

Na posledním zasedání zastupitelů obce, které se konalo ve čtvrtek **28.6.2018**, bylo projednáno a následně **schváleno**:

- Zpráva nezávislého auditora o výsledcích přezkoumání hospodaření Obce Chvalšiny za rok 2017.
- Celoroční hospodaření a závěrečný účet Obce Chvalšiny za rok 2017 s výsledným deficitem 5.294.099,19 Kč.
- Předložená účetní závěrka Obce Chvalšiny za rok 2017 s hospodářským výsledkem 7.424.945,92 Kč, který se ponechává v nerozdělném výsledku hospodaření předcházejících účetních období.

- Rozpočtové opatření č. 8/2018 k rozpočtu Obce Chvalšiny.
- Zápis v kronice obce Chvalšiny za rok 2017.
- Odměna kronikářce obce.
- Záměr daru obci - bezúplatný převod pozemků p.č. 1921/4, 1921/5, 1921/6 vše k.ú. Střemily a 118/5 k.ú. Okrouhlík.
- Devítičlenné Zastupitelstvo obce Chvalšiny na následující volební období 2018-2022.
- Nevyhovění žádosti o propojení bytu a nebytových prostor v objektu Chvalšiny čp.187 a souhlas s úpravou nebytových prostor na byt.
- Koupě objektu s č.p. 152 (p.č. st.241, p.č. st.522, p.č. st.587, p.č.932/2 vše k.ú. Chvalšiny) za cenu 8.265.000,- Kč.

Zastupitelstvo projednalo a **uzavřelo na vědomí**:

- provedené rozpočtové opatření č.7/2018.

Ing. Jiří Borský, starosta obce

Starosta obce informuje

- V sobotu 14. července se konají hlavní akce letošní Chvalšinské pouti. Program pouti je součástí tohoto vydání zpravodaje. Z důvodu zajištění bezpečnosti návštěvníků pouti nebude stejně jako každý rok umožněn průjezd horním náměstím a provoz bude sveden do značených objízdných tras.
- Nadále probíhá prodej povolenek pro sportovní rybolov systémem "Chyt' a pusť" na obecní Eko-nádrži. Cena roční povolenky je 500,- Kč. Zájemci si mohou povolenku zakoupit na OÚ Chvalšiny. Dne 28. července bude na část dne omezena možnost rybolovu z důvodu konání závodu Železný adiktolog, který pořádá PL Červený Dvůr.
- Do konce července trvá možnost nahlášení jména a příjmení zájemců o službu mobilní rozhlas. Jak bylo obsáhle popsáno v posledním vydání Informací pro občany obce Chvalšiny, v tomto prvním kroku

obecní úřad eviduje všechny zájemce o tuto službu. Po naplnění povinného minima zájemců bude s každým nahlášeným zájemcem uzavřena písemná smlouva o souhlasu s použitím telefonního čísla příp. emailu, jak požaduje současný zákon. Předpokládaný rozjezd služby mobilního rozhlasu je září 2018.

- Pracovníci firmy ČEVAK provádějí v těchto dnech plošnou deratizaci obecní kanalizace. Kladení hubících návnad do kanalizace bude probíhat několikrát za sebou. Občané se vyzývají, aby neodstraňovali zbytky jídla a potravin vyléváním do WC a do kanalizace. Významně tím přispívají ke zvýšenému výskytu potkanů v blízkosti svého bydliště.
- V době od 9. července do 26. srpna bude probíhat modernizace silnice Smědeč-Střemily. Po dobu uzavírky této části silnice povede objízdná trasa pro hlavní komunikaci Český Krumlov-Prachatice přes Brloh a Kuklov.
- V době letních prázdnin bude Mateřská škola uzavřena v době od 30.7. do 31.8.2018. MŠ pak bude znovu otevřena 3.9.2018.

Ing. Jiří Borský, starosta obce

Příspěvek SNK Pro Chvalšiny

Vážení spoluobčané,
dovolte nám touto cestou reagovat na článek „Nový sběrný dvůr“ uveřejněný v „Informacích pro obyvatele obce Chvalšiny“ č. 3/2008.

Na posledních zasedáních obecního zastupitelstva byla mimo jiné projednávána koupě objektu č. p. 152 (bývalá pobočka závodu Koh-i-noor).

Vzhledem k tomu, že se zasedání účastní minimum občanů obce mimo členů obecního zastupitelstva (OZ) a článek ve „zpravodaji“ nepřinesl dle našeho názoru objektivní popis průběhu projednávání daného bodu programu, rozhodli jsme se seznámit občany s několika důležitými fakty.

Při projednávání výše uvedené koupě jsme se snažili diskutovat téma finančních priorit obce na další roky, protože se jedná o nemalou částku, která bude při koupi objektu vydána. Rozhodování o několikamilionových investicích si zajisté zaslouží důkladnou přípravu a dostatek podkladových materiálů.

Myslíme si, že v obci je několik problémů, které jsou podobně finančně náročné. Navrhli jsme, aby se současně předložily zásadní investiční akce, které by se posoudily z hlediska priority a finanční náročnosti a následně se rozhodlo o budoucích investicích.

Jednalo se především o

1. Nutnost rekonstrukce nebo vybudování nové čistírny odpadních vod (ČOV), která v nejbližších dnech najíždí do havarijního provozu. Současná technologie totiž nedokáže pracovat tak, aby zajistila dostatečné čištění odpadních vod dle současnou legislativou požadovaných parametrů (důkazem tohoto tvrzení je udělení pokuty provozovateli ČOV).
2. Výměna vodovodního přivaděče do obce a výměna páteřních rozvodů v obci, které jsou z hlediska ztrát upravené vody a poruchovosti systému velmi problémové.
3. Rekonstrukce úpravny vody na Hejdlově, která je na hranici životnosti.

V době, kdy se stále více hovoří o nedostatku vody, hledání nových zdrojů a kvalitě vypouštěných vod, je určitě nutné těmto otázkám věnovat náležitou pozornost. Informace o stavu a investičních potřebách vodohospodářské infrastruktury vycházejí od odborné firmy, která naši infrastrukturu provozuje.

Z hlediska investic nelze pominout i oblast podpory vybudování infrastruktury pro stavební parcely.

Dle bodů uvedených výše byly na jednání OZ nastíněny dle nás hlavní finančně náročné investice a bylo navrženo shromáždit potřebné podklady a pak rozhodnout o podpoře jednotlivých projektů. K tomu však nedošlo a návrh nebyl přijat. Zastupitelstvo po této snaze o

vyvolání diskuze při hlasování většinou rozhodlo o koupi objektu č. p. 152. Rozhodně si nemyslíme, že šlo o nějakou „negativní reakci v rámci předvolebního boje“. Chtěli jsme pouze nad problémem diskutovat v širších souvislostech a odložit rozhodnutí na některé z dalších jednání OZ, kde by všichni zastupitelé měli pro své rozhodování více podkladových informací. Avšak naše snaha nebyla částí zastupitelů akceptována. Podle našeho názoru je zcela běžné, že se o jednotlivých bodech programu jednání OZ vede diskuze, shromažďují se dostupné informace, hodnotí se podkladové materiály a ne všichni mohou mít na věc stejný názor.

Máte-li zájem o dění v naší obci, přijďte na některé z dalších jednání OZ, která jsou veřejná a utvořte si svůj vlastní názor.

Zastupitelé SNK „Pro Chvalšiny“ (neupraveno)

Nový sběrný dvůr podruhé

Jako autor článku Nový sběrný dvůr v minulém vydání Informací pro občany obce Chvalšiny bych rád doplnil svůj minulý příspěvek ve zpravodaji a současně opravil některé nesrovnalosti předchozího příspěvku.

Obecně mají obce a města některé zvláštní povinnosti, které vyplývají z jejich zvláštního postavení. Jde zejména o principy hospodaření s majetkem obce, které musí být průhledné, účelné a veřejnosti přístupné. Pokud chce obec koupit nějakou nemovitost, musí v prvním kroku projednat, schválit a následně zveřejnit tzv. záměr koupě nemovitého majetku. Je to vlastně vyjádření vůle zastupitelstva obce pořídit nějaký majetek. Na úřední desku se pak vyvěsí oznámení záměru, ve kterém je popsáno, co konkrétně plánuje daná obec či město pořídit. Jde o bližší informace o plánované koupi nějaké nemovitosti a po dobu jejich vyvěšení na úřední desce běží lhůta, kdy se může kdokoli k danému záměru vyjádřit. Toto bylo konkrétně v případě záměru koupě areálu Dřevovýroby Kolář uskutečněno na zasedání Zastupitelstva obce dne 22. května 2018. Zde byl při jednání zastupitelů představen návrh

koupě objektu bývalé Dřevovýroby Kolář a byly také prezentovány možnosti využití tohoto objektu včetně informací o možnostech získání dotací. Byla rovněž sdělena nabídnutá cena – 8.265.000,- Kč. Hlasování pak dopadlo následovně: Pro návrh: Ing. Jiří Borský, Ing. František Maxa, Pavel Krejčí ml., Zdeněk Čarek, Josef Švancár.

Ostatní proti návrhu, jeden zastupitel nepřítomen. Záměr koupě bývalé Dřevovýroby Kolář (areál Kohinoor) byl schválen a následně zveřejněn na úřední desce po dobu 15 dnů. Současně byly zadány práce na vyhotovení znaleckého posudku na určení ceny nemovitosti. Ještě na zasedání Zastupitelstva obce byla dohodnuta návštěva současného sběrného dvora, která se uskutečnila 30. května 2018 a zúčastnili se jí všichni zastupitelé obce. Přítomni byli také všichni zaměstnanci obce, kteří fungují jako správa a obsluha sběrného dvora. Zde byly znovu diskutovány provoz a parametry současného sběrného dvora a proti tomu možnosti využití areálu bývalé Dřevovýroby Kolář.

Na dalším zasedání zastupitelů svolaném na 29. června 2018 pak byly představeny znalecké odhady na určení ceny v místě a čase obvyklé pro účel koupě nemovitosti. Cena nemovitosti stanovená soudním znalcem je 8.500.000,- Kč. Majitel objektu nabízí Obci Chvalšiny celou nemovitost za cenu 8.265.000,- Kč. Bylo probíráno finanční zajištění koupě v kontextu právě schválené účetní závěrky roku 2017. Hlasování o schválení koupě objektu čp. 152 poté dopadlo následovně:

Pro návrh: Ing. Jiří Borský, Ing. František Maxa, Pavel Krejčí, Zdeněk Čarek, Josef Švancár.

Ostatní proti návrhu či se zdrželi hlasování.

Zastupitelstvo obce Chvalšiny tak nadpoloviční většinou schválilo koupi objektu bývalé Dřevovýroby Kolář. Bylo započato s přípravou kupní smlouvy, kterou vyhotoví právní kancelář Kříženecký & partneři.

Na zasedání zastupitelů 29. června byla koupě objektu Dřevovýroby Kolář posledním bodem z programu zasedání zastupitelů. Celá diskuse

probíhala až po projednání a schválení účetní závěrky Obce za rok 2017, kde bylo opětovně několikrát zdůrazněno, že Obec Chvalšiny se nachází ve výborné finanční kondici a že má dostatek volných finančních prostředků na svých účtech. Již několik let se Obci Chvalšiny navyšují příjmy rozpočtu, daří se také dobře řídit výdaje rozpočtu obce. Obec Chvalšiny vytváří každoročně hospodářské výsledky v řádu zisku několika milionů korun. Jako příklad bych rád uvedl právě loňský rok 2017, kdy Obec Chvalšiny bez problému zvládla mimořádné vydání 12.6 milionů Kč na rekonstrukci kulturního domu. Tento výdaj nijak zásadně neovlivnil finanční hospodaření Obce Chvalšiny. Obec Chvalšiny nadále drží na svých účtech z přebytků minulých rozpočtů částku přes 21 milionů korun. Ve srovnání s koupí objektu Dřevovýroby Kolář a případným budováním nového sběrného dvora byla rekonstrukce kulturního domu daleko větší finanční zátěží. Rekonstrukce kulturního domu také vůbec nevyvolala potřebu zohlednění ostatních priorit obce a vše se obešlo bez srovnání s dalšími investicemi např. do vodohospodářské infrastruktury.

Samozřejmě, že jednání o koupi objektu Dřevovýroby Kolář pomyslně rozdělilo Zastupitelstvo na skupinu, která souhlasí s návrhem a na skupinu, která s návrhem nesouhlasí. To je ostatně patrné z výsledku hlasování o usneseních. Někteří zastupitelé však vystupovali od samého začátku tak, že nový sběrný dvůr není vůbec potřeba resp. že není prioritou obce. Zde bych rád uvedl, že každý sběrný dvůr má svůj provozní řád a v něm má stanovenou svou kapacitu, tj. množství odpadů, které mohou projít sběrným dvorem. Chvalšinský sběrný dvůr se již nyní potýká s překročením této kapacity. Pokud bychom zůstali nečinní, bude v brzké době hrozit Chvalšínám skutečně uzavření sběrného dvora. Současně je vhodné připomenout, že možnost podání žádosti na vybudování nového sběrného dvora končí na podzim tohoto roku a přes prázdniny bude třeba intenzivně pracovat na

požadované projektové dokumentaci pro nový sběrný dvůr. Jednoznačným závěrem je tedy, že sběrný dvůr náleží mezi hlavní priority obce a vyžaduje právě nyní náležitou pozornost.

Koupí objektu bývalé Dřevovýroby Kolář získá obec nejen rozsáhlé prostory pro nový sběrný dvůr, ale i budovu bývalé provozovny. Pro tuto budovu se nabízí různá využití. Nejsympatičtější představa je přestavba na místní komunitní centrum, kde by bylo využito pro všechny věkové skupiny obyvatelstva nebo služby občanům. Příkladem nám může být komunitní centrum v nedalekém Boršově. Jak bylo napsáno v minulém zpravodaji, bude se ještě chvíli hledat optimální využití pro tuto budovu. Veřejnost se opakovaně vyzývá, aby předala své návrhy a připomínky k využití budovy. Část veřejnosti již své návrhy sdělila, za což tímto děkuji.

Není také pravda, že by byl autory předchozího příspěvku předložen návrh na projednání finančních priorit obce. Investiční záměry na daný rok se projednávají v zastupitelstvu zpravidla v okamžiku schvalování návrhu rozpočtu obce, tj. zhruba v listopadu předchozího roku. V průběhu roku se pak naplánované investiční akce již jen zpřesňují anebo se schvalují zcela nové investice dle aktuálních potřeb, možností a příležitostí jako jsou např. možnosti podání žádostí o dotace. Každá investice je plánována v širším kontextu, zohledňuje se zejména zajištění finančních zdrojů. Hlavním vodítkem pro plánované investice je však schválená Strategie rozvoje obce Chvalšiny, která jasně určuje, kam má Obec Chvalšiny investovat a při přípravě investic nemůže být tento zásadní dokument opomenut.

Pokud se nyní hledá zástupný problém a vše se stáčí na investice do vodohospodářského majetku, je potřeba zdůraznit, že nejde o záležitost jenom posledních let. Do vodovodu či čistírny odpadních vod již mohla investovat předchozí zastupitelstva a předchozí starostové. Osobně mne rovněž udivuje, že někteří zastupitelé nyní tolik zdůrazňují upřednostnění investic do vodohospodářské infrastruktury, když ještě na lednovém zasedání

Zastupitelstva ti samí zastupitelé odmítali provedení hydrogeologického průzkumu na zajištění vodních zdrojů.

Zcela jistě náleží zásobování pitnou vodou mezi hlavní priority obce, jak také již mnohokrát zaznělo na jednání zastupitelů. Celý problém je ale trochu složitější a musí se řešit komplexně. Hlavní prioritou je zásobování pitnou vodou, tj. mít vhodné zdroje pitné vody, tu pak přivést do Chvalšín a dodat občanům ke spotřebě. Kanalizace a čistírna odpadních vod je až na druhém místě za zásobováním pitnou vodou, aby nám nenastala situace, že čistička by neměla co čistit, protože na vstupu nebude dostatek pitné vody. Navíc si musíme připustit, že cena vodného a stočného je tzv. regulovaná cena a zákonem je od regulátora stanoveno, že má být zajištěn co nejvyšší stupeň tzv. samofinancování. V praxi to znamená, že se musí vytvářet dostatečné prostředky na obnovu vodohospodářské infrastruktury. V konečném důsledku pak zajištění samofinancování pro novou čistírnu odpadních vod znamená jednoznačně vyšší cenu stočného.

Samotná čistírna odpadních vod zcela jistě dosluhuje. Je otázkou několika měsíců, kdy vodoprávní úřad vyhlásí havarijný stav naší čističky. Problémem je nevyhovující technologie čištění odpadních vod, která se nedokáže vypořádat s amoniakálním dusíkem. O rekonstrukci či stavbě nové čistírny odpadních vod se mluví již řadu let, obec Chvalšiny má vypracovaný projekt na stavbu nové čističky. Tento projekt je však z důvodu původně navržené technologie čištění v současné době nepoužitelný, proto je i dobře, že se stavba nové čističky doposud nerealizovala. Současně bych také rád zdůraznil, že stále ještě nebyla provozovatelem sdělena informace, zda je nutná stavba nové čističky nebo zda bude rekonstrukce stávající čistírny dostačující. Stejně tak není jednoznačně dořešena vhodná technologie čištění odpadních vod. Třebaže čistička odpadních vod není tou nejzásadnější prioritou, nic nebrání obci Chvalšiny koupit areál Dřevovýroby Kolář, současně začít stavět novou čistírnu odpadních

vod a začít také investovat do vodovodu. Finanční krytí všech těchto investic je řádně zajištěno.

Ve svém obsáhlém příspěvku jsem se snažil co nejpodrobněji popsat všechny okolnosti a celý samotný průběh činností, jejichž výsledkem je koupě objektu bývalé Dřevovýroby Kolář. Nemyslím si, že by bylo v případě koupě tohoto objektu cokoli opomenuto nebo nedostatečně projednáno. Zastupitelstvo tuto záležitost projednávalo několikrát, a to i mimo rámec zasedání. Veškeré dostupné podklady pro rozhodnutí zastupitelů byly všem zastupitelům k dispozici. Rozhodnutím nadpoloviční většiny bylo stvrzeno, že se jedná o záměr, který je v zájmu rozvoje obce.

Široké veřejnosti vřele doporučuji, aby se zasedání Zastupitelstva obce účastnila co nejčastěji.

Ing. Jiří Borský, starosta obce

Maškarní dětský den

Letošní dětský den ve Chvalšínách se nesl v maškarním duchu. Na stanovištích se děti potkávaly s tajemnými postavami, které i přesto, že se na první pohled mohly zdát stejné, byly originálním výtvozem Spolku Koumák. Téměř stovka účastníků plnila rozličné úkoly. Děti jezdily slalom na koni, nebo létaly na koštěti, skládaly puzzle, poznávaly zvířata a rostliny, lezly přes Kraví horu a překonávaly pavoučí síť... Každým splněným úkolem byli o krok blíže k odměně, která je čekala na konci. Pokud měli kompletně vyplněný startovací průkaz, mohli si i opéct špekáček.

Za pomoc nebo finanční podoboru děkujeme OS Krtci, SDH Chvalšiny, zmrzlina na Horním náměstí – Jiří Jung, Myslivecký spolek Chvalšiny, obec Chvalšiny, Vojenské lesy a statky ČR – divize Chvalšiny.

Spolek Koumák (neupraveno)

Stroj času na Pírkáči

Letošní článek o letním táboře Spolku Koumák jsme pojali netradičně – ve stylu Partičky. Každý řekl jedno slovo. Přečtěte si, co se na Pírkáči bude dít.

Letní tábor na Pírkáči, jehož tématem je putování časem, bude plný netradičních setkání s dobovými



obyvateli konkrétních časových období. Začít budeme v současnosti, kde se setkáme s Albertem Einsteinem, kterému se rozbil stoj času, a proto nás požádá o pomoc, kterou mu rádi poskytneme. Navštívíme dobu kamennou, středověk, novověk i budoucnost. Doufejme, že se nám poštěstí nalézt ztracené součástky ze stroje času a přežít trilobity, mamuty, dinosaury, mumie, piráty, vojáky i roboty. Zbylé děti si vyzvedněte 13. 7. (doufejme) tohoto roku.

Za poskytnuté prostředky k přežití děkujeme Hamé s. r. o.

PS: Vzkaz pro domorodce – buďte na nás hodní ☺

Spolek Koumák (neupraveno)

EMPÍR SPOL. S R. O.

Modelářská firma Empír ze Zrcadlové Huti u Chvalšín hledá zaměstnance i brigádníky do dílny, kde se zabýváme architektonickými modely.

Hledáme zručné a šikovné zaměstnance s jemnou motorikou a citem pro detail.

Vzdělání technického typu výhodou.

Kontakt: Karel Kopečný ml.

Tel: 380 748 333

Poznámka redakční rady

Příspěvky do novin „Informace pro obyvatele obce Chvalšiny“ zasílejte v elektronické podobě na e-mail: podatelna@chvalsiny.cz a to vždy do konce měsíce pro zveřejnění v měsíci následujícím